

52. ročník Pohára rektora Technickej univerzity v Košiciach  
52<sup>nd</sup> Technical University Chancellors Cup

SLOVAK  
KARST  
CUP



# POHÁR SLOVENSKEHO KRASU SLOVAK KARST CUP

# 2014



*Jedny z najzaujímavejších  
terénov Slovenského krasu  
One of the most interesting  
terrains of Slovak Karst*



31. 7. – 3. 8. 2014  
[akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)

Krásnohorská Dlhá Lúka  
[www.tuke.sk/obeh/karst](http://www.tuke.sk/obeh/karst)



## POHÁR SLOVENSKEHO KRASU 2014

### 52. Pohár rektora TU Košice

### 31. 7. – 3. 8. 2014

### Krásnohorská Dlhá Lúka

**Organizátori:** Slovenský zväz orientačných športov  
Slovenská asociácia univerzitného športu  
Klub orientačného behu ATU Košice

**Termín:** 31.7.-3.8.2014

**Centrum** Krásnohorská Dlhá Lúka, Penzión Jozefína

**pretekov:** <http://www.penzionjozefina.sk>

GPS 48°37'20,20"  
20°34'33,50"

**Klasifikácia pretekov:** 4 – etapové medzinárodné preteky v orientačnom behu  
31.7. E1 – skrátená trať (cca 70% dlhej trate), Plešivecká planina  
1.8. E2 – stredná trať, Plešivecká planina  
*vložený nočný OB, Silická planina*

*Výsledky nočného OB nebudú zarátané do celkových výsledkov.*

2.8. E3 – stredná trať, Silická planina  
3.8. E4 – skrátená trať (cca 70% dlhej trate), Silická planina

**Kategórie:** M, W – 10 M, W 45-A,B  
M, W – 10R (so sprievodom) M, W 50-  
M, W – 12 M, W 55-  
M, W – 14 M, W 60-  
M, W – 16 M, W 65-  
M, W – 18 M 70-  
M, W – 20 M 75-  
M, W 21-E,A,B,C,BR\* K3 - kondičná trať  
M, W 35-A,B N - náborová trať  
M, W 40- \*BR - kratšia technická trať

Organizátor si vyhradzuje právo na zlúčenie kategórií v prípade nízkého počtu prihlásených pretekárov.

**Kategórie pre preteky vo vloženom nočnom OB**

T1 orientačne jednoduchá cca 2 km dlhá trať  
T2 orientačne náročná cca 2,5 km dlhá trať  
T3 orientačne náročná cca 3,5 km dlhá trať  
T4 orientačne náročná cca 5 km dlhá trať

**Prihlášky:** – prostredníctvom on-line prihlasovacieho systému

<http://www.orientteeringonline.net/>

– výnimočne e-mailom na adresu: [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)

Prihlášku e-mailom považujte za doručení po jej spätnom potvrdení.

– termín prihlášok: pozri prehľad výšky štartovného

Prihlášky po 15.7. možné len na adrese [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)

Poplatky (štartovné+ubytovanie+parkovné) je potrebné uhradiť najneskôr do 15. 7. 2014 na účet:

názov účtu: Akademik Technická Univerzita Košice  
banka: Slovenská sporiteľňa  
číslo účtu: 0109254274/0900, variabilný symbol 018  
platby zo zahraničia: IBAN: SK 3409000000000109254274  
SWIFT: GIBASKBX  
detaily pre platbu: 018 entry fee karst

Vo výnimočných prípadoch je možné poplatky uhradiť pri prezentácii.

**Štartovné:**

Kategória	do 15. 5. 2014	do 30. 6. 2014	po 30. 6. 2014
M,W -10, -10R,-12,-14, N	18 €	22 €	25 €
M,W -16,-18,65,-70,-75,-K3	25 €	30 €	35 €
ostatné	32 €	40 €	50 €

V cene štartovného je zahrnutá aj kyvadlová doprava z Plešivca na Plešiveckú Planinu, info viď nižšie.

**Štartovné pre preteky v nočnom OB pre všetky kategórie**

5 € 6 € 8 €

**Storno poplatky, zmeny**

Odhlášky: do 30. 6. 2014 vrátenie 100 % štartovného (-bankové poplatky)  
do 15. 7. 2014 vrátenie 70 % štartovného (-bankové poplatky)  
po 15. 7. 2014 štartovné sa nevracia  
Zmeny do 15. 7. 2014 zdarma  
po 15. 7. 2014 za poplatok 2 €/zmena

**Raziaci systém:** Bude použitý raziaci systém SI, prosíme uviesť číslo vlastného SI čipu do prihlášky.

Požičanie čipu je možné za 2 € /deň. V prípade nevrátenia čipu bude organizátor vymáhať úhradu 30 €.

**Ubytovanie:** A – kemp (Krásnohorská Dlhá Lúka) 3 € os/noc  
B – telocvičňa 3 € os/noc  
C – penzión Jozefína (centrum) 10 € os/noc  
D – internát (Rožňava) 9 €/noc

Ubytovanie typu A, B, C (do naplnenia kapacity), D si môžete objednať spolu s prihláškou.

Ďalšie možnosti ubytovania <http://www.ticroznava.sk/>

**Stravovanie:** Stravovacie zariadenia v centre pretekov a v okolí, bufet na zhromaždisku.

**Doprava:** Pre E1, E2 vlastná doprava na Plešiveckú planinu nie je povolená. Na tieto etapy zabezpečuje kyvadlovú dopravu zo záchytného parkoviska v Plešivci organizátor.

Organizátor nezabezpečuje dopravu na záchytné parkovisko do Plešivca a ani na E3, E4.

**Parkovné:** 4 €/auto/4 etapy, 6 €/mikrobus/4 etapy,  
10 €/autobus/4 etapy

**Prezentácia:** v centre pretekov  
29. júla 2014 16:00-20:00  
30. júla 2014 10:00-21:00

**Štart 00:** E1, E2, E4 9:30  
E3 13:30 nočný OB 21:00  
E4 – hendikepový štart

**Mapy:** IOF, 1: 10 000, e = 5m, stav jar 2014

**Terén:** krasový terén s množstvom závrto, listnatý alebo zmiešaný les, stredná hustota chodníkov a ciest. V E1 a E2 je terén v časti polootvorený až otvorený s rôznou priebežnosťou a viditeľnosťou.

**Tréning:** 30. júla 10:00 – 19:00

**Vzdialenosti:** centrum – záchytné parkovisko E1, E2 v Plešivci 20 km  
centrum – E3, E4 19 km  
centrum – nočný OB 2 km

**Ceny:** za celkové výsledky budú pretekári na 1.-3. mieste odmenení vecnými cenami

**Funkcionári** riaditeľ Jozef Pollák

**pretekov:** hlavný rozhodca Ján Kuchta

sekretár Matúš Kaprál

stavba tratí E1 – Jozef Pollák

E2 – Michal Krajčík

E3 – Katarína Labašová

E4 – František Papuga

Nočný OB – Michal Krajčík

**Informácie:** [www.tuke.sk/obeh/karst](http://www.tuke.sk/obeh/karst), [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)  
+421 915 872 938

**Poznámky:** Pretekári sa zúčastňujú pretekov na vlastné riziko a na vlastnú zodpovednosť. Preteky sa uskutočnia na území národného parku Slovenský kras.

Ján Kuchta  
hlavný rozhodca

Jozef Pollák  
riaditeľ pretekov



# INVITATION

## SLOVAK KARST CUP 2014 52<sup>nd</sup> TU CHANCELLORS CUP 31<sup>th</sup> July – 3<sup>rd</sup> August 2014 Krásnohorská Dlhá Lúka

**Organizers:** Slovak Orienteering Association  
Slovak University Sport Association  
Orienteering club ATU Košice

**Date:** 31<sup>th</sup> July – 3<sup>rd</sup> August 2014

**Competition centre:** Krásnohorská Dlhá Lúka, Boarding house Jozefína  
<http://www.penzionjozefina.sk>  
GPS 48°37'20,20"  
20°34'33,50"

**Classification:** 4-days o-event  
31<sup>th</sup> July E1 - shortened distance (approx 70% of long), Plešivecká plateau  
1<sup>st</sup> August E2 - middle distance, Plešivecká plateau  
Additional night o-race, Silická plateau.  
The results of night race will not be count to overall Karst cup results.  
2<sup>nd</sup> August E3 - middle distance, Silická plateau  
3<sup>rd</sup> August E4 - shortened distance (approx 70% of long), Silická plateau

**Classes:** M, W - 10 M, W 45-A,B  
M, W - 10R (with a guide) M, W 50-  
M, W - 12 M, W 55-  
M, W - 14 M, W 60-  
M, W - 16 M, W 65-  
M, W - 18 M 70-  
M, W - 20 M 75-  
M, W 21-E,A,B,C,BR\* K3  
M, W 35-A,B N - beginners  
M, W 40- \*BR - shorter but technically challenging course  
Classes will be merged if there is a small number of entries in a class.

**Classes for enclosed night race on 1<sup>st</sup> August:**

T1 easy, approx 2 km long course  
T2 challenge, approx 2,5 km long course  
T3 challenge, approx 3,5 km long course  
T4 challenge, approx 5 km long course

**Entries:** Use on-line system <http://www.orienteeingonline.net/>  
In exceptional cases you can send your entry by e-mail to [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)

E-mail entry is valid after confirmation reply.  
Deadline - see entry fee table.

Entries after 15<sup>th</sup> July are possible only by e-mail to [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)

**Payments:** Payments (entries + accommodation + parking) are possible to do by bank transfer till 15<sup>th</sup> July the latest.

Name of the account: Akademik Technická Univerzita Kosice  
Owner address: Watsonova 4, 040 01 Kosice  
Bank: Slovenska sporitelna  
Bank address: B.Nemcovej 30, 040 01 Kosice  
IBAN: SK34 0900 0000000109254274  
BIC/SWIFT: GIBASKBX  
Details of payment: 018-entry fee karst

In exceptional cases entry fees can be paid by cash at the registration.

Entry fee:	till 15 <sup>th</sup> May 2014	till 30 <sup>th</sup> June 2014	after 30 <sup>th</sup> June 2014
Classes			
M,W -10, -10R, -12,-14, N	18 €	22 €	25 €
M,W -16,-18,65-,70-,75-,K3	25 €	30 €	35 €
others	32 €	40 €	50 €

Entry fee includes also shuttle transport from Plešivec to Plešická plateau.

**Entry fee for night race for all classes**

5 €	6 €	8 €
-----	-----	-----

**Cancellation:** Cancellation till June 30 100 % of fee will be returned (- bank fees)  
Cancellation till July 15 70 % of fee will be returned (- bank fees)  
Cancellation after July 15 start fee will not be returned

**Changes:** Changes till July 15 free  
Changes after July 15 2 € per change

**Punching system:** Sport Ident punching system will be used. Please provide us your SI number in the entry form. SI cards can be rented for a fee of 2 € per day. In case of not returning SI card, organizer will reclaim fee of 30 €.

**Accommodation:**

Type	Price per person/night
A - camping (Krásnohorská Dlhá Lúka)	3 €
B - hard floor	3 €
C - Boarding house Jozefína (competition centre)	10 €
D - student hostel (Rožňava)	9 €

You can book accommodation A, B, C (limited capacity), D together with entry.  
For other accommodation visit <http://www.ticroznaava.sk/>

**Meals:** Surrounding restaurants, Buffet at the finish area.

**Transport:** It is not allowed to use own transport to finish area of E1,E2 at Plešivecká plateau. Organizer will provide shuttle transport from assembly parking area in Plešivec during these stages. Fee for this transport is included in the entry fee. Organizer will not provide transport to assembly parking area in Plešivec and neither to E3, E4.

**Parking fee:** 4 €/car/4 stages, 6 €/van/4 stages, 10 €/Bus/4 stages

**Registration:** At the event centre 29<sup>th</sup> July 2014 16:00 – 20:00  
30<sup>th</sup> July 2014 10:00 – 21:00

**Start 00:** E1, E2, E4 9:30  
E3 13:30 night race 21:00  
E4 - chasing start

**Maps:** IOF, 1:10 000, e=5 m, survey spring 2014

**Terrain:** karst plateau with many depressions, deciduous or mixed forest, mostly very good runability and visibility, medium network of paths and tracks. Part of E1, E2 terrain is semi-open or open area with changing runability and visibility.

**Training:** 30<sup>th</sup> July 10:00 – 19:00

**Distances:** Event centre - assembly parking area in Plešivec for E1,E2 20 km  
Event centre - E3, E4 19 km  
Event centre - night race 2 km

**Prizes:** In the overall ranking, material prizes for competitors in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> place.

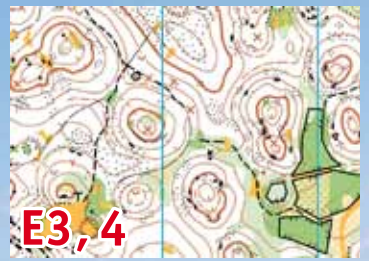
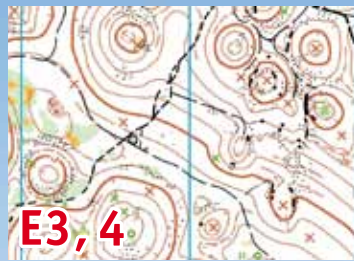
**Officials:** Race director Jozef Pollák  
Main referee Ján Kuchta  
Secretary Matúš Kaprál  
Course planners E1 - Jozef Pollák  
E2 - Michal Krajčík  
E3 - Katarína Labašová  
E4 - František Papuga  
Night race - Michal Krajčík

**Information:** [www.tuke.sk/obeh/karst](http://www.tuke.sk/obeh/karst), [akademik.ob@tuke.sk](mailto:akademik.ob@tuke.sk)  
+421 915 872938

**Warning:** Competitors take part in the competition at their own risk and responsibility. Competition takes place in the National Park Slovenský Kras.

Ján Kuchta	Jozef Pollák
Main referee	Race director





### Národný park Slovenský kras

Územie Slovenského krasu leží v juhozápadnej časti východného Slovenska a predstavuje najväčšie krasové územie v Strednej Európe. Triasové vápence vytvárajú krasové planiny, ktoré sú rozčlenené tiesňavami, kotlinami i geologickým rozhraním do troch celkov. Od západu na východ sú to samostatné planiny Koniarska a Plešivská, ďalej Silická planina, planiny Horný a Dolný vrch, Zádielska a Jasovská planina. Prírodné pokračovanie krasového územia je v susednom Maďarsku.

Slovenský kras bol v roku zapísaný 1977 ako prvý na území bývalého Československa do medzinárodnej siete biosférických rezervácií v rámci programu UNESCO – Človek a biosféra. Vyznačuje sa množstvom geomorfologických a krasových útvarov. V Slovenskom krase je známych vyše 1000 jaskýň a priepastí, z nich sú prístupné verejnosti jaskyňa Domica, Gombasecká, Krásnohorská a Jasovská jaskyňa. Jaskyne Slovenského krasu boli v roku 1995 zapísané do zoznamu svetového kultúrneho a prírodného dedičstva UNESCO. Pre svoje výnimočné prírodné hodnoty bolo toto územie 1. marca 2002 vyhlásené za národný park. Slovenský kras je botanicky jedno z najzaujímavejších území Západných Karpát. Z územia je známych 1500 taxónov vyšších rastlín, z ktorých je 160 chránených. Národný park je domovom veľkého množstva živočíchov.

Príroda Slovenského krasu je dedičstvom nás všetkých, preto je naším cieľom zachovať jej prírodné hodnoty aj pre budúce generácie. Veríme, že k tomu dopomôžete aj Vy svojím ohľaduplným správaním sa v tomto jedinečnom území. Váš pobyt, športové, kultúrne a výchovné využívanie národného parku usmerňuje zákon o ochrane prírody a návštevný poriadok. Na území národného parku sa realizujú rozličné aktivity, medzi inými aj každoročne organizované medzinárodné pretek v orientačnom behu.

### The National Park Slovak Karst

The area of the Slovak Karst is located in south-west part of the east Slovakia and represents the largest karst territory in the central Europe. The Triassic limestones create the karst plains, which are divided by the gorges, hollows and geological border line into three units. From the west to the east there are separated plains Koniarska and Plešivská, followed by Silická plain, the plain Horný and Dolný vrch, Zádielska and Jasovská plain. The natural continuation of the karst territory is in the neighbouring Hungary.

In 1977 the Slovak Karst was registered to the international network of biospheric reservations within the UNESCO programme- A Man and a Biosphere. It is characterized by the large number of geomorphological and karst formations. There are more than 1000 caves and abysses in the Slovak Karst, from which the caves Domica, Gombasecká, Krásnohorská and Jasovská are visitable. For its extraordinary natural significance was the Slovak Karst territory declared the national park on 1st of March in 2002. The Slovak Karst is botanically one of the most interesting areas of the Western Carpathians. There are known more than 1500 taxons of higher plants, from which 160 are protected. The national park is the residence for a large number of animals.

The nature of the Slovak Karst is the heritage for all of us, therefore it is our aim to save its natural significance for the next generations as well. We believe You will also help with Your considerate behaviour in this unique territory. Your stay, sports, cultural and educational use of the national park is directed by the law of the nature protection and attendance regulations. There are realized many activities in the territory of national park, among others it is the annual international competition in the orienteering.

